



Contact:

Zwischenräume e.V.

Akpovo & Heiland
Mittlerer Landweg 203

D - 21035 Hamburg

Fon/Fax: +49-(0)40-734 08 44

Mobil: 0173 – 616 48 36

info@alafia.de

www.Alafia.de

www.Afrikafestival-Hamburg.de

Amtsgericht Hamburg VR23352

Afrikafestival – Hamburg, Alafia 2019



Expédier seulement le contrat a Zwischenräume e.V.

Contrat

Inclusive Documentation

**Pour louer une Place à vendre des Objets pendant L’Afrikafestival-Hamburg,
Alafia 2019**

entre

Zwischenräume e.V.

(Adress, en haute)

et

Organisation _____

Prenom _____

Nom _____

Adresse _____

Code postal, Lieu _____

Telefone, Fax _____

Telefone mobil (important) _____

E-Mail _____

Produit _____

Offre (à indiquer sous forme détaillée) _____



**Zwischenräume e.V. organise L' Afrikafestival-Hambourg du 23. – 25. August 2019
a Große Bergstrasse un Bazar Africain (inclusive Open – Air – Bühne) et offrir:**

**Lieu: Große Bergstrasse, Piétonnière, à cote la gare Altona
Bazar Africain**

Dimensions du stand: (3 jour), maquer d'une croix :

3+3 (...) 3+4 (...) 3+5 (...) 3+6 (...),
L'autre dimensions: _____ Mtr. + _____ Mtr. (Seulement a demandé, exceptions)
Arriver Samedi, (2 Jours) (...); (Seulement a demandé, exceptions)

Produit: maquer d'une croix :

Informations (...), :Objets (...), Nourriture sans boissons (...),
Nourriture & non-alcool boissons (...), Nourriture& alcool boissons (...),
Non-alcool boissons (...), Alcool boissons (...).

D'eau & Electricité: maquer d'une croix :

D'eau (...); 10 A / 230 V / Schuko (...), 16 A / 380 V/ CEE (...),32 A / 380 V / CEE (...)

Payement:

**(Information sur somme, Dimensions, Produit, Jour, regarder documentation en bas),
calculer**

Demension et permis:	€ _____
Electricity:	€ _____
L'eau:	€ _____
Somme, Netto:	€ _____
Permis d'alcohol	€ _____
Zzgl. 19% MwSt.:	€ _____
Somme total:	€ _____

Transférer le total sur notre compte, en 'haut à droite.

En 2018 j'étais aussi sur le Bazar Africain ALAFIA (Oui / Non) Numéro: _____

La même place comme 2018: (...)

Je souhaite recevoir des supports publicitaires d'Afrikafestival-Hamburg, Alafia 2019:

_____ Ex. Prospectus, _____ Posters

Par ma signature, je confirme avoir étudié les conditions d'inscriptions (aussi la participation et les conditions d'affaires en 2019, la feuille d'information pour le contrôle vétérinaire et alimentaire (regarder PDF) et aussi la Documentation en bas) sous forme approfondie et j'approuve les conditions. Pour prendre votre demande de participation en compte il est nécessaire, d'envoyer votre Dossier d'inscription au plus grand tard le 30. Juni. 2019_à cette **Adresse : Zwischenräume e.V. Organisation, c/o Akpovo / Heiland, Mittlerer Landweg 203, 21035 Hamburg.**

La place est réservée définitivement seulement après réception du contrat et du paiement. Ceux qui n'ont pas payé la somme totale jusqu'au 30. Juillet 2019 perdront le droit de place. Avec ma signature je déclare que je suis dans la Possibilité économique pour payer le paiement de participation. Contrat et Documentation comportent 5 pages.

J'ai lu et j'accepte le contrat complémentaire (regardez le PDF accord complémentaire sur la page d'internet).

Lieu, Date: _____

Signature: _____

(Nom, a d'imprimerie)

)

Expédier seulement le contrat a Zwischenräume e.V.

Documentation N'expédier pas!

**Aux Clients, qui s'intéresse a Afrikafestival-Hambourg; Bazar Africain
Vendredi, 23. – Dimanche 25. Aout 2019, Open Air Festival**

Le Festival Afrikafestival-Hambourg, Alafia 2019, est à nos portes pour la 12^{ème} édition à Hansestadt Hamburg. 2019 c'est à nouveau un programme riche et varié qui attend le public, afin que petits et grands se transportent pendant quelques jours du côté de L'Afrique. Le bazar Africain se déroule à nouveau cette année au Cœur de la ville de Hambourg. Les manifestations ne sont pas uniquement fréquentées par des connaisseurs de L'Afrique, mais également par des passants de Hambourg, friands de faire leurs achats en ville.

Lieu: Große Bergstrasse, Piétonnière, a cote la gare Altona, Bazar Africain

Dates

Vendredi, 23. Aout 2019
Samedi, 24. Aout 2019
Dimanche, 25. Aout 2019

Horaires

15.00 – 23.00 Uhr
10.00 – 23.00 Uhr
10.00 – 19.00 Uhr

Liste des prix, netto, plus. 19% impôt.

<i>Dimension du stand</i>	<i>3+3 Meter</i>	<i>4+3 Meter</i>	<i>5+3 Meter</i>	<i>6+3 Meter</i>
D'objects, € 50,00 par jour & metre				
Nourriture sans alcool, € 65,00 par jour & metre				
Nouriture & boisson sans alcool € 75,00 par jour & metre				
Nourriture & boisson alcool, € 85,00 par jour & metre				
Boisson sans alcool, € 60,00 par jour & metre				
Boisson alcool, € 95,00 par jour & metre				
Ceveux et tresse, petit table, € 30,00 par Jour				

Stand d'Information gratuit. Dimension est limitée par 3+3 Mtr.

La caution est á € 100,- l'Electricité et l'Eau sont á payer.

Les Stands de dimension autre que celles autorisée doivent être avalisés par les organisateurs.

Conditions électricité / d'eau, incl. Impôt

électricité / d'eau	3 Jours
10 A / 230 V / Schuko, complet par jour, € 40,00	€ 120,00
16 A / 380 V / CEE, complet par jour, € 65,00	€ 195,00
32 A / 380 V / CEE, complet par jour, € 75,00	€ 225,00
D'eau, complet par jour, € 50,00	€ 150,00

Montage:

Jeudi, 22. Aout 2019, 17.00 – 22.00

Vendredi, 22. Aout 2019, 07.00 – 12.00 Uhr

Samedi, 23. Aout 2019, 07.00 – 09.00 Uhr

Après il n'y auras plus d'entrée sur le Bazar. Garer la voiture sur le Bazar Africain est interdit. A partir de 10 heures la voiture doit sortir du Bazar. L'accès est seulement autorisé par la rue des Bus. Hahnenkamp; Autorisation permise.

Démontage:

Dimanche, 25. Aout 2019, à partir de 19.00 heure jusqu'à 23.00

Caution:

2019 il y aura une caution pour les stands de € 100,-

Les organisateurs notent pendant la durée du bazar africain toutes infractions de la loi du marché et avertissements prononcés, en particulier des heures de fermeture. Après le démontage et la prise de vue de la place sera décidée, si le dépôt peut être rendu entièrement, en partie ou pas du tout. Veuillez joindre un bulletin de versement en vue du remboursement.

Date limite d'inscription:

30. Juin 2019. Inscription précoce recommandée. L'inscription et le transfert total sur notre compte avant le 30 Juillet 2019: conditions spéciales: 5% de réduction.

Infrastructure:

L'installation du stand est l'affaire de l'exposant (stands, chaises, protection contre les intempéries, etc.) Les exposants doivent respecter les consignes de la police (musique, heures d'ouverture, éléments réfrigérants pour les marchandises périssables).

Les raccordements de l'électricité et d'eau doivent être déclarés. Les raccordements d'eau doivent respecter les consignes de la police d'alimentaires).

Au niveau de l'organisation:

Le Comité d'Organisation (CO) décide de la participation.

Le nombre de places dévolues aux stands est limité

Les exposants payant à l'avance bénéficieront d'un rabais.

La place est réservée définitivement seulement après réception du paiement. Ceux qui n'ont pas payé la somme totale jusqu'au 30. Juillet 2019 perdront leurs places.

Le désistement n'est pas accepté que dans des cas de forte majeure (avec certificat). Néanmoins, une taxe de € 300,- est demandée. Dans tous les autres cas, la somme totale sera retenue.

L'assurance est du ressort de l'exposant.

Le CO se réserve le droit de sanctionner ceux qui ne respecteront pas la loi du marché.

Les exposants non-inscrits se verront refuser l'accès au marché.

Installations musicales sont interdites sans autorisation préalable.

Très important pour votre propre publicité. il est conseillé que chaque commerçant présente le drapeau de son pays devant son stand.

Hamburg, April 2019

Zwischenräume e.V.

Fiche d'information à ne pas renvoyer !

Merci